



INFORMATIONEN FÜR ABGABEVERANTWORTLICHE

in Betrieben und öffentlichen Einrichtungen



Inhalt der Lagerverpackung nur auf behördliche Anordnung verteilen

ANWENDUNG

Kaliumiodid 65 APot Tabletten gehören zu den vorsorglichen Schutzmassnahmen des Bundes für den Fall eines schweren Kernkraftwerk-Störfalls. Sobald die Bevölkerung durch die Behörden angewiesen wird, die Kaliumiodid 65 APot Tabletten bereitzulegen, müssen die einzelnen Tablettenpackungen (mit 2 x 6 Tabletten) umgehend abgegeben werden: an alle Ihre Mitarbeitenden und an alle weiteren Personen, die sich in Ihrem Gebäude aufhalten. Dabei erhält jede Person eine Packung.

Inhalt

Jede einzelne Packung enthält 2 x 6 Kaliumiodid 65 APot Tabletten. Der Inhalt von Lagerverpackungen ist auf die Grösse Ihres Betriebes abgestimmt.

Zweck

Bei rechtzeitiger Einnahme verhindern die hochdosierten Kaliumiodid 65 APot Tabletten, dass über die Atemluft aufgenommenes radioaktives Jod sich in der Schilddrüse anreichert.

Einnahme

Falls die Behörden nach dem Bereitlegen der Tabletten in gefährdeten Gebieten auch deren Einnahme anordnen, sind sie rasch einzunehmen: mit reichlich Flüssigkeit und möglichst nicht auf nüchternen Magen. Die Einnahme kann durch Auflösen in einem beliebigen Getränk erleichtert werden (Lösung nicht haltbar, sofort trinken).

AUFBEWAHRUNG, WEITERE INFORMATIONEN

Aufbewahrungsvorschriften

Bitte Lagerverpackung nicht öffnen. An einem für Kinder unzugänglichen Ort trocken und bei Raumtemperatur (15–25 °C) aufbewahren.

Kein Schutz gegen Strahlung

Die Einnahme von Kaliumiodid 65 APot Tabletten schützt nur die Schilddrüse vor radioaktivem Jod, nicht hingegen den Körper vor radioaktiver Strahlung.

Empfohlene Dosierung

Neugeborene (auch gestillte Säuglinge behandelter Mütter) bis 1 Monat:

¼ Tablette am 1. Tag



Kinder ab dem 2. Lebensmonat bis 3 Jahre:

½ Tablette pro Tag



Kinder ab dem 4. Lebensjahr bis 12 Jahre:

1 Tablette pro Tag



Kinder über 12 Jahre sowie Erwachsene:

2 Tabletten auf einmal pro Tag



Schwangere und Stillende:

2 Tabletten auf einmal pro Tag, an max. 2 Tagen



Die notwendige Dauer wird durch die Behörden bekanntgegeben. Auch wenn die Einnahme dieser Tabletten über mehrere Tage hinweg angeordnet wird, gelten für Schwangere, Stillende und Neugeborene die obigen Einschränkungen.

Vertiefte Informationen

Umfassende Informationen zu Kaliumiodid 65 APot Tabletten sowie Schutzmassnahmen, Verhaltensanweisungen und allgemeinen Aspekten finden Sie online unter:

www.kaliumiodid.ch

www.naz.ch



INFORMATIONS POUR LES RESPONSABLES DE LA REMISE DES COMPRIMÉS

dans les entreprises et institutions publiques



Le contenu du conditionnement de stockage ne doit être distribué que sur ordre des autorités.

UTILISATION

La distribution d'«Iodure de potassium 65 AApot comprimés» fait partie d'une série de mesures de protection préventives prévues par la Confédération en cas d'incident majeur survenant dans une centrale nucléaire. Si les autorités ordonnent à la population de tenir à sa disposition les «Iodure de potassium 65 AApot comprimés», les boîtes de 2 x 6 comprimés doivent être immédiatement remises à l'ensemble des collaborateurs de votre entreprise et à toutes les personnes se trouvant dans le bâtiment. Chaque personne reçoit une boîte.

Contenu

Chaque boîte renferme 2 x 6 «Iodure de potassium 65 AApot comprimés». Le nombre de boîtes contenues dans le conditionnement de stockage correspond à la taille de votre entreprise.

But

Pris à temps, les «Iodure de potassium 65 AApot comprimés» fortement dosés préviennent l'absorption dans la glande thyroïde de l'iode radioactif inhalé.

Prise des comprimés

Une fois que les autorités ont ordonné la mise à disposition puis l'ingestion des comprimés dans les régions menacées, ceux-ci doivent être absorbés rapidement, avec beaucoup de liquide et si possible pas à jeun. Pour faciliter leur ingestion, les comprimés peuvent être dissous dans une boisson quelconque (cette solution ne se conservant pas, il faut la consommer immédiatement).

STOCKAGE, AUTRES INFORMATIONS

Consignes de stockage

Ne pas ouvrir le conditionnement de stockage. Conserver hors de portée des enfants, dans un endroit sec et à température ambiante (15–25 °C).

Aucune protection contre le rayonnement

Les «Iodure de potassium 65 AApot comprimés» empêchent uniquement l'absorption de l'iode radioactif dans la glande thyroïde, ils ne protègent pas l'organisme d'un rayonnement radioactif direct.

Posologie recommandée

Nouveau-nés (aussi nourrissons allaités par une mère traitée) jusqu'à 1 mois:

¼ comprimé le 1^{er} jour



Enfants de 1 mois à 3 ans:

½ comprimé par jour



Enfants de 3 à 12 ans:

1 comprimé par jour



Enfants dès 12 ans et adultes:

2 comprimés par jour en une prise



Femmes enceintes ou qui allaitent:

2 comprimés à la fois par jour,
pendant 2 jours au max.



La durée de prise des comprimés requise est communiquée par les autorités. Même si la prise ordonnée s'étend sur plusieurs jours, les restrictions susmentionnées sont applicables aux femmes enceintes et allaitantes, ainsi qu'aux nouveau-nés.

Informations approfondies

Vous trouverez en ligne des informations complètes sur les «Iodure de potassium 65 AApot comprimés», les mesures de protection, la conduite à adopter et d'autres questions d'ordre général:

www.kaliumiodid.ch

www.cenal.ch